

АНАЛИЗ РОЛИ ИС. 53 В ТИПОЛОГИИ СВЯЩЕНСТВ В ЕВР. 9:23–28

Введение

Для представления дела искупления, которое совершил Иисус Христос, Послание к Евреям является уникальным во всем Новом Завете. Уникальность данного документа обусловлена тем, что в нем Иисус Христос прямо назван священником. В данном документе ранней Церкви, как нигде более, сопоставлению священств Ветхого Завета (священство Аарона) и Нового Завета (священство Христа) отводится чуть ли не главная роль.

В этом Послании священство Христа временами сопоставляется со священством Аарона (Евр. 5:1–10), временами ему противопоставляется (Евр. 7). Всякий раз, когда автор вовлечен в типологическое сопоставление священств, он опирается на Священное Писание. Показывая превосходство священства Христа над священством Аарона, автор Послания обращается к ветхозаветным текстам, записанным в Псалтыри. Памятуя о том, что основное внимание в Послании к Евреям уделено именно книге Псалтырь, тексты из которой постоянно цитируются, представляется интересным вопрос, использует ли автор Послания мессианские пророчества в формировании типологической парадигмы священств? Обращается ли он в представлении небесного священника Иисуса Христа к пророчеству о священнике-жертве из Ис. 53?

Историографический обзор

В данной работе основным отрывком для исследования является Евр. 9:23–28, поэтому интересно выяснить, усматривают ли современные комментаторы Послания к Евреям аллюзии на Ис. 53 в Евр. 9:23–28. Если исследователи Послания обнаруживают параллели между этими текстами, то как они понимают роль данного ветхозаветного отрывка в представлении священства Иисуса Христа в Евр. 9:23–28?

James Moffatt, интерпретируя Евр. 9:28, видит в тексте «отзвук Ис. 53:12»¹, при этом он никак не комментирует роль данного ветхозаветного отрывка в представлении священства Иисуса Христа. Oscar Cullmann усматривает в Евр. 9:28

¹ A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Hebrews. ICC (Edinburg: T. & T. Clark, 1924), p. 134.

«прямую ссылку на Ис. 53:12»², но роль аллюзии никак не поясняет. Frederic F. Bruce находит в Евр. 9:28 структурную параллель с четвертым гимном Раба Божия (Ис. 53), где фраза «поднять грехи многих» указывает на Ис. 53:12, а фраза «принеся Себя в жертву» на Ис. 53:10³. К сожалению, исследователь не комментирует роль данного ветхозаветного отрывка в представлении священства Иисуса Христа. George W. Buchanan, комментируя Евр. 9:28, видит здесь аллюзию на Ис. 53:12⁴, при этом также не поясняет роль ветхозаветного отрывка в понимании Евр. 9:23–28. Harold W. Attridge полагает, что «ссылка на искупительную роль [Христа в Евр. 9:28] вызывает воспоминание о языке Гимнов Раба [из Ис. 53:12]»⁵. Этот исследователь утверждает, что автор Послания к Евреям руководствовался при написании своего текста не столько концепциями Ис. 53, сколько использовал язык литургии первого века, содержащий и тексты Ис. 53⁶. William L. Lane усматривает параллель между Ис. 53:12 и Евр. 9:28, но считает, что употребление языка Ис. 53:12 обусловлено традицией использования данной пророческой поэмы в Церкви первого века⁷. Исследователь не рассматривает контекст Ис. 53, чтобы выяснить роль данного ветхозаветного отрывка в толковании Евр. 9:23–28.

Постановка проблемы и цель исследования

Обзор мнений ведущих комментаторов Послания к Евреям показывает, что авторы комментариев прослеживают скорее вербальные параллели между Ис. 53:12 (в переводе LXX) и Евр. 9:23–28. При этом *вопрос о роли Ис. 53 в представлении священнической парадигмы Послания к Евреям остается без ответа*. Исследователи не обращают внимания на контекст ветхозаветного отрывка, а ищут истоки языка Евр. 9:28 в литургии и традициях ранней Церкви.

В нашей работе мы попытаемся восполнить этот пробел и выявить ряд аллюзий на Ис. 53 в Евр. 9:23–28. Наличие вербальных и тематических параллелей между обозначенными текстами позволит *выяснить роль данного ветхозаветного отрывка в представлении типологического богословски значимого многообразия священства Нового и Ветхого Заветов в Послании к Евреям*.

Выявленные параллели позволят нам с определенной долей уверенности говорить, что в представлении превосходства священства Нового Завета над священством Ветхого Завета автор Послания опирался не только на определенные тексты Псалтыри, но и на пророчество Ис. 53.

² The Christology of the New Testament, Revised ed., Translated by S.C.Guthrie and C.A.M. Hall. (London: SCM Pres, 1963), p. 104.

³ The Epistle to the Hebrews, NICNT (Grand Rapids: Erdmans, 1964), p. 223.

⁴ To the Hebrews. AB (Garden City, NY: Doubleday & Co., 1972).

⁵ The Epistle to the Hebrews, Hermeneia (Fortress Press: Philadelphia, 1989), p. 266.

⁶ Ibid.

⁷ Lane, Hebrews 9-13, p. 250.

Методология

Предваряя вопрос методики исследования, необходимо вкратце коснуться методологии работы с библейской типологией, предложенной Дэвидсоном⁸. Анализируя Евр. 8–9 в своей докторской диссертации, исследователь замечает, что в Ветхом Завете содержатся «указатели (курсив мой. – А.С.) недостаточности еврейского культа, которые указывают на будущие эсхатологические реалии»⁹, превосходящие ветхозаветные установления. По мнению Davidson'a, автор Послания к Евреям предлагает «образец экзегезы ветхозаветных *контрольных отрывков* (курсив мой – А.С.)»¹⁰, где в типологии священств таким отрывком является Пс. 109; в типологии заветов – Иер. 31; в типологии систем жертвоприношений – Пс. 39¹¹.

Подчеркивая, что ветхозаветные типы являются, по воле Божьей, предвосхищением будущих новозаветных реалий, исследователь говорит о необходимости поиска *некоторых указателей – ветхозаветных отрывков* на различные типы в корпусе Ветхого Завета. Именно благодаря этим указателям ветхозаветные типы приобретают качество предсказаний¹².

Так как основная задача исследования состоит в выявлении вербальных и тематических параллелей между отрывками Ветхого и Нового Заветов, стоит описать методику работы с аллюзиями.

В выявлении прямых аллюзий (прямых ссылок на существующую литературу) мы будем различать вербальные и тематические параллели. *Вербальными* можно назвать параллели, когда отрывки LXX и Нового Завета имеют по крайней мере два одинаковых слова, которые могут быть объединены в одной фразе или разделены¹³. В работе с прямыми аллюзиями не обязательно искать только слова оригинального текста¹⁴. В случае соответствия тем в ветхозаветных и новозаветных отрывках можно говорить о *тематических параллелях*.

Памятуя о том, что, выявляя прямые аллюзии, мы всегда имеем дело с вероятностью использования того или иного текста, необходимо упомянуть, что степень вероятности использования новозаветным автором конкретного ветхозаветного отрывка возрастает по мере выявления большего числа тематических и вербальных параллелей в исследуемом новозаветном отрывке. Важно также подчеркнуть, что если новозаветный отрывок использует уникальный язык и обра-

⁸ Для более полного понимания вопросов природы библейской типологии и метода типологического экзегезиса см. Davidson, *Typology in Scripture*, те же вопросы в сжатой форме см. Дэвидсон. Типология в Послании Евреям.

⁹ Davidson, *Typology in Scripture*, p. 366.

¹⁰ Дэвидсон. Типология в Послании Евреям. С. 219.

¹¹ Дэвидсон. Типология в Послании к Евреям. С. 218, 219. Davidson, *Typology in Scripture*, p. 367.

¹² Davidson, *Sanctuary Typology*, p. 106. В качестве примеров типологической связи «тип – типологический указатель – антитип» исследователь предлагает пять типов: Исход; Святилище; Иона; Илия; Моисей, – представляя в каждом случае перечень типологических указателей.

¹³ Paulein, *Decoding Revelation's Trumpets*, Andrews University Seminary Dissertation Series, v.11 (Andrews University Press: Berrien Springs, MI, 1988) p.179–180.

¹⁴ *Ibid.*, p. 180.

зы, присущие только отдельному ветхозаветному тексту, можно говорить о связи между ними с достаточно большой степенью вероятности ¹⁵.

Как уже было сказано, автор Послания к Евреям в типологической интерпретации ветхозаветных реалий опирается на контрольные отрывки, частью которых являются Пс. 109, Иер. 31, Пс. 39. Данные тексты в Послании цитируются. Опираясь на мнение группы исследователей в том, что типологическую связь возможно выявить не только посредством цитат ¹⁶, но и посредством аллюзий ¹⁷, мы попытаемся выявить параллели между Ис. 53 и Евр. 9:23–28. Для этой цели мы представим анализ культового языка Ис. 53, проделанный Rodriguez ¹⁸. С полученными данными мы обратимся к исследованию Евр. 9:23–28, чтобы, во-первых, понять, как данный культовый язык влияет на понимание вестей Евр. 9:23–28, и, во-вторых, выявить параллели между Ис. 53 и Евр. 9:23–28. Наличие вербальных и тематических параллелей между отрывками позволит нам говорить о влиянии ветхозаветного отрывка на новозаветный отрывок, что, в свою очередь, даст нам право назвать Ис. 53 *типологическим указателем*. Представленный в тексте Послания посредством аллюзий данный отрывок Ветхого Завета, наряду с Пс. 109, Иер. 31 и Пс. 39, вероятно, использовался автором при написании Послания к Евреям в представлении типологического сопоставления священств Аарона и Христа.

Анализ роли Ис. 53 в типологии священств Послания к Евреям

Анализ культового языка Ис. 53

В нашем исследовании мы будем говорить о возможном влиянии Ис. 53 на представление типологии священств в Послании к Евреям. Наличие вербальной и тематических параллелей между Ис. 53 и Евр. 9:23–28 позволит нам говорить о вероятности влияния данного ветхозаветного отрывка в написании новозаветного отрывка Евр. 9:23–28. Возможное влияние позволит считать Ис. 53 типологическим указателем в типологии священств, представленным в тексте Послания посредством аллюзий.

Общепризнанно, что ном для концепций Ис. 53 ¹⁹ является культ. Rodriguez, вместе с Н.Н. Rowley ²⁰ и Mowinkel ²¹, считает, что лучшим местом для поиска идейного фона Ис. 53 являются культы израильского святилища. Исследователь

¹⁵ Ibid, p. 191.

¹⁶ Goppelt, «Typos, antitypos, typicos» in TDNT v.8, p.255; Ларонделл Г. Израиль Божий в пророчестве. Заокский: Источник Жизни, 1998. С. 70.

¹⁷ Goppelt, *ibid*. Цитатой можно назвать текст, заимствованный у другого автора почти без изменений, это явно выраженное заимствование, напротив, аллюзия есть скрытое заимствование, намек на тот или иной источник заимствования (прим. ред.).

¹⁸ Sybstitution in the Hebrew Cultus, Andrews University Seminary Doctoral Dissertation Series , v. 3 (Andrews University Press: Berrian Springs, MI,1979), pp. 276–300.

¹⁹ Под Ис. 53 понимается отрывок Ис 52:13–53:12.

²⁰ The Servant of the Lord (London: Lutherworth Press, 1952), p. 25.

²¹ He That Comth (New York: Abington Press, 1954), p. 210.

Rodriguez полагает, что культовый язык пронизывает всю четвертую пророческую поэму гимнов Раба Божия. Поэма начинается культовым языком (Ис. 52:14–15) и культовым языком завершается (Ис. 53:11–12). В данном отрывке Ветхого Завета Слуга Божий представлен одновременно и как жертва, и как личность, исполняющая священнические обязанности. Как священник, Он очищает многих через окропление (Ис. 52:15). Совершенная жертва Раба позволяет Ему как священнику провозгласить многих праведными (Ис. 53:11). Осуществляя перенос их грехов, Он тем самым ходатайствует за грешников пред Богом (Ис. 53:12)²².

В анализе культовой терминологии Ис. 53 исследователь обращает внимание на несколько слов и словосочетаний, описывающих деятельность Раба, и характерных для священнических текстов Пятикнижия:

- 1) Раб «окропит» /hZ<y:/ народы (Ис. 52:15)²³;
- 2) Слуга Божий является «жертвой повинности» /~va/ (Ис. 53:10);
- 3) Он, «праведник /quDlc;/... оправдает /quDlc.y:/ многих (Ис. 53:11);
- 4) Раб «понес грех» /aj.xe afn/ многих (Ис. 53:12);
- 5) Слуга Господа «стал ходатаем» /[:yGIp.y:/ (Ис. 53:12).

Не касаясь всех элементов данного списка, мы кратко коснемся выражения «понес грех» /aj.xe afn/ (Ис. 53:12)²⁴.

Rodriguez замечает, что данное выражение встречается в Ветхом Завете еще восемь раз и, в основном, в левитских установлениях²⁵. Исследователь согласен, что выражение «нести грехи» /aj.xe afn/ в Ис. 53:12 не являются культовым. Но в поисках параллелей, позволяющих прояснить природу несения грехов Рабом Божиим, исследователь приходит к выводу, что единственно приемлемой параллелью выражению aj.xe afn, «нести грехи», является выражение !wO[] afn, «нести беззакония». По мнению Rodriguez, выражение aj.xe afn необходимо понимать так же, как и выражение !wO[] afn в отношении к служению священника²⁶.

Поясним значение словосочетания !wO[] afn, «нести беззакония», применительно к деятельности священника и проследим процесс переноса греха и последствия данного действия для святилища. Rodriguez поясняет: «Когда израильтянин приходил ко святилищу с жертвой очищения, он был грешен и виновен... Он нес свой собственный грех (Лев 5:1– !wO[] afn), и потому подлежал Божественному наказанию. Единственное, что могло освободить грешника, – это жертва. Человек приводил свое собственное жертвенное животное. Священник очищал его (Лев 5:6), и Господь прощал его (Лев 5:10). Человек больше не нес свой соб-

²² Substitution in the Hebrew Cultus, Andrews University Seminary Doctoral Dissertation Series, v. III (Berrian Springs, MI: Andrews University Press, 1979), pp. 276–300.

²³ Так в еврейском тексте, Синаодальный перевод дан по Септуагинте (прим. ред.).

²³ Так в еврейском тексте, Синаодальный перевод дан по Септуагинте (прим. ред.).

²⁴ Для анализа всех составляющих списка культовых выражений в Ис. 53 см. мою дипломную работу «Анализ роли Зах. 3 и Ис. 53 в типологии священств Послания к Евреям в Евр. 4:14–16 и Евр. 9:23–28», с. 49–56.

²⁵ Согласно Rodriguez, Substitution, p.290 в Лев. 19:17; 20:20; 22:9; 24:15; Числ. 9:13; 18:22,32; Иез. 23:29.

²⁶ Ibid, p. 292.

ственный грех». Возложив руку на голову жертвы, грешник переносил свой грех на животное, а через употребление в пищу мяса жертвы грех переносился на личность священника²⁷.

Обращая внимание на тот факт, что в День Очищения еврейское святилище очищалось от всех нечистот народа (Лев 16:16), исследователь задает вопрос, как святилище могло быть осквернено? Единственный ответ он находит в деятельности священника. Грех народа через священника переносился во святилище, где накапливался до Дня Очищения. В День Очищения, также при содействии священника, святилище очищалось от накопленных грехов²⁸.

Усматривая в выражении *aj. xe afn*, «нести грехи», оттенки технического выражения *!wO[] afn*, «нести беззакония», Rodriguez усматривает в деятельности Раба Божия священнический аспект. Важно заметить, что грех, который брал на себя священник, всегда был в стане до Дня Очищения. Точнее, как мы уже отметили, он был во святилище.

Анализируя выражение «обезображен /tx;v.mi/ паче всякого человека» в Ис. 52:14, Rodriguez обращает внимание на то, что данная форма глагола является синонимом выражению, описывающему неспособность священника совершать служение во святилище. Другими словами, с культовой точки зрения, Раб Божий не имеет права священнодействовать в земной скинии²⁹. Отмечая, что Раб Божий «понес грех многих», логично задать вопрос, куда, в какое святилище? Где находится то место, куда Раб Божий перенес грехи? Ответ на этот вопрос мы получим в результате анализа Евр. 9:23–28, где автор Послания, описывая деятельность Иисуса Христа как священника, использует язык Ис. 53:12.

Анализ Евр. 9:23–28

Для понимания вести данной перикопы сначала проследим представленные в ней идеи с учетом дальнего контекста.

Анализ дальнего контекста

Исследуемый нами отрывок Евр. 9:23–28 является частью смыслового блока, представляющего из себя хиазм:

Введение (Евр. 8:1–2);

А. Земное святилище и его служение (Евр. 8:3–6);

В. Сравнение Заветов (Евр. 8:7–13);

С. Порядок поклонения в Ветхом Завете (Евр. 9:1–10);

С'. Порядок поклонения в Новом Завете (Евр. 9:11–14);

²⁷ Ibid, p. 72.

²⁸ Ibid.

²⁹ tx;v.mi «обезображен» является Pophal причастием от глагола txv «приносить убыток». Rodriguez обращает внимание на то, что данный глагол используется в Лев. 22:25 и Мал. 1:14 для описания животных, которые не пригодны для жертвоприношения по причине физических недостатков. В Лев. 22:25 пояснением к слову «повреждение» (tx;v.mi) является слово «порок» (~Wm), которое является более широким термином для обозначения животных, не пригодных для совершения ритуала. Этот же термин «порок» (~Wm) используется в Лев. 23:17–23 в отношении священников, которые не имеют права совершать служение во святилище.

В'. Сравнение Заветов (Евр. 9:15–22);

А'. Небесное святилище и его служение (Евр. 9:23–28)³⁰.

Для понимания вестии исследуемого отрывка проанализируем связь между линиями А (Евр. 8:3–6) и А' (Евр. 9:23–28). Связь данных отрывков обусловлена параллелизмом мыслей, представленных в них. При этом можно сказать, что Евр. 8:3–6 определяет проблемы, а Евр. 9:23–28 на них отвечает. В данных отрывках доминируют две основные темы. Первая тема имеет отношение к жертве священника. Вторая тема касается места служения для священника. Представим анализ каждой из тем.

В Евр. 8:3 звучит мысль о том, что всякий священник назначен для приношения даров и жертв, а следовательно, священник Иисус Христос также должен принести жертву. Евр. 9:25–28 отвечает на данный вопрос, утверждая, что сам Христос является этой жертвой. При этом между вопросом (Евр. 8:3) и ответом (Евр. 9:25–28) имеет место параллелизм:

Евр. 8:3

a1. Всякий первосвященник поставляется для *приношения* (prosfē,ḡw – наст. время) даров и жертв,

a2. а потому нужно было, чтобы и Сей также имел, что *принести* (prosfē,ḡw – аорист).

Евр. 9:25, 28

a1'. [Христос вошел во святилище] и не для того, чтобы *многократно* (polla,kij) приносить (prosfē,ḡw – наст. время) Себя;

a2'. ...Христос, *однажды* (a[ḡrah) принеся (prosfē,ḡw – аорист) Себя в жертву...

Говоря о приношении священников в Ветхом Завете, автор использует настоящее время глагола *prosfē,ḡw* «принести [жертву]», подчеркивая многократный характер жертвоприношений Ветхого Завета. Описывая жертву Христа, автор использует аорист, подчеркивая ее уникальный характер. Интересно отметить, что параллелизм Настоящее/Аорист имеет место как в Евр. 8:3–6, так и в Евр. 9:25–28.

В Евр. 8:4–5 звучит вторая идея, суть которой состоит в том, что священник должен иметь место для совершения своего служения. Христос не мог совершать служение в земной скинии, так как согласно закону Ветхого Завета это право принадлежало представителям семьи Аарона (Евр. 8:4). Но уже Евр. 8:5 намекает на существование небесного святилища. Автор Послания напоминает, что прежде чем поручить Моисею строительство, Господь показал ему «образец» (*tu,poj*) земного святилища (Евр. 8:6). Как утверждает Davidson, греческое *tu,poj* в данном контексте может указывать либо на копию с небесного оригинала, либо на сам небесный оригинал³¹, что, так или иначе, указывает на существование небесного святилища.

Если Евр. 8:4–6 только предполагает, что Христос будет служить в небесной скинии, то Евр. 9:24 говорит об этом явно. Очевидно, полемизируя с Евр. 8:5, где

³⁰ Lane, Hebrews 1–8, p. 203; Ellingworth, p. 397

³¹ Дэвидсон. Типология в Послании к Евреям. С. 206, 207.

звучит повеление Моисею построить скинию на земле, в Евр. 9:24 автор подчеркивает, что Христос вошел не в рукотворное святилище, но «в само небо».

Важно также отметить, что параллелизм второй темы в Евр. 8:3–6 и Евр. 9:23–28 выражен еще и употреблением уникальной терминологии. В Евр. 8:5 земная скиния создается в соответствии с «образцом» (tu,roj), что указывает либо на само небесное святилище, либо на ее копию. В Евр. 9:24 земное святилище названо avntitu,roj, что можно перевести как «репродукция, копия или *то, что соответствует оригиналу* (курсив мой – А. С.)»³². При этом как в Евр. 8:5, так и в Евр. 9:23 в описании земного святилища автор употребляет слово u“podei,gma, «образ».

Принимая во внимание, что Евр. 8:3–6 и Евр. 9:23–28 являются линиями А–А’ хиастической структуры, важно отметить, что идеи, представленные в данных параллелях, чередуются в обратном порядке:

- A1. Необходимость жертвы Христа (Евр. 8:3);
 - A2. Необходимость места служения Христа (Евр. 8:4–6);
 - A2’. Небесное святилище – место служения Христа (Евр. 9:24);
 - A1’. Уникальность жертвы Христа (Евр. 9:26,28).
- Перейдем к анализу динамики идей, представленных в Евр. 9:23–28.

Анализ динамики идей Евр. 9:23–28

Отрывок начинается частицей логического вывода ou=p, которая связывает данный отрывок с предыдущим повествованием³³. Первый стих исследуемой периодики определяет проблему, на которую дальнейшее повествование будет отвечать: «Итак, образы небесного должны были очищаться сими [ветхозаветными жертвами], само же небесное лучшими сих жертвами». Первая половина Евр. 9:23 фразой «сими [ветхозаветными жертвами]» соединяет Евр. 9:24–28 с предыдущим повествованием, где автор говорит о необходимости жертвоприношений для очищения (Евр. 9:22). Вторая половина стиха Евр. 9:23 определяет проблему – необходимость очищения «небесных» реалий посредством лучших жертв. По нашему мнению, логично, что автор Послания, обозначив проблему, не только должен будет ответить на вопрос, какой жертвой «небесные реалии» будут очищены, но и что послужило причиной нечистоты небесных реалий.

Евр. 9:24 начинается частицей ga.g «так как», что позволяет предположить, что автор Послания начинает пояснять, чем вызвана необходимость очищения небесных реалий³⁴. Евр. 9:24–26 представляет из себя двойное отрицание (ouv... ouvde...), что, по нашему мнению, обусловлено диалогом с двумя темами в Евр. 8:3–6. Данный отрывок (Евр. 9:24–26) представляет параллелизм двух отрицаний/утверждений, при этом каждое отрицание/утверждение состоит из четырех составляющих: Отрицание/Пояснение отрицания/Утверждение/Цель утверждения.

³² Davidson, *Typology in Scripture*, p. 134.

³³ Lane, *Hebrew 9–13*, p.247; Ellingworth, p.475.

³⁴ Ellingworth, p. 480.

Евр. 9:24

Отрицание: не (ουχ) в рукотворное святилище Христос вошел,

Пояснение отрицания: которое *соответствует* истинному [святилищу],

Утверждение: но в самое небо,

Цель утверждения: чтобы ныне (νυν) явиться за нас пред лице Божие,

Евр. 9:25–26

Отрицание: и не (ουδε) для того, чтобы *многократно* (πολλα,κις) приносить Себя,

Пояснение отрицания: как первосвященник входит во святилище ежегодно с чужою кровью; иначе надлежало бы Ему многократно (πολλα,κις) страдать от начала мира.

Утверждение: Он ныне (νυνι. δε.) *единожды* (α[ρα]) явился к концу веков

Цель утверждения: для переноса греха жертвою Своею ³⁵.

В первом Отрицании/Утверждении (Евр. 9:24) автор Послания полемизирует с Евр. 8:4–5, где говорится, что Христос как священник должен иметь место для священнодействия. Согласно ветхозаветного закона, он не мог исполнять священнические обязанности в земной скинии, построенной человеческими руками. В Евр. 8:5 автор намекает на существование небесной реалии, согласно которой было построено рукотворное святилище. Отвечая на проблему, обозначенную в Евр. 8:4–5, автор говорит, что Христос вошел не в рукотворное святилище на земле, которое является только копией небесного, но в самое небо.

В Евр. 9:25–26 автор отвечает на вторую проблему, представленную в Евр. 8:3–6, и противопоставляет жертву Христа жертвам ветхозаветных священников. Жертвы ветхозаветных священников приносились многократно (πολλα,κις), жертва Христа, принесенная единожды (α[ρα]), уникальна.

Последние два стиха (Евр. 9:27–28) являются заключением отрывка, где на основании общечеловеческого опыта автор обобщает служение Христа как священника и жертвы. Важно заметить, что роль Евр. 9:28 двойка. Во-первых, данный стих завершает аналогию с человеческим опытом, во-вторых, он повторяет и усиливает идеи, представленные в Евр. 9:26 ³⁶.

Перейдем к анализу некоторых моментов в Евр. 9:23–28, учитывая динамику развития аргументации исследуемой перикопы.

Анализ Евр. 9:23b, Евр. 9:26b, Евр. 9:28a

В нашем анализе мы не будем делать экзегезу каждого стиха отрывка. Основное внимание будет уделено Евр. 9:23b, Евр. 9:26b, Евр. 9:28a. Выбор стихов обусловлен наличием в них данных, позволяющих понять роль Ис. 53:12 в толковании Евр. 9:23–28.

Как мы сказали, Евр. 9:23b содержит проблему, которую призвано разрешить последующее повествование. В данном стихе говорится о необходимости очищения «небесных реалий» (τα. ευρουα,νια). Что касается толкования данного выражения, то среди широкого спектра значений можно выделить две группы. Первая

³⁵ Перевод мой. – А. С.

³⁶ Ellingworth, p. 480.

группа толкований интерпретирует выражение метафорически, вторая группа говорит о буквальном понимании.

В метафорической части спектра толкований можно выделить два понимания. Исследователь F.F. Bruce представляет первое: он интерпретирует «небесные реалии» экклезиологически. Подчеркивая тот факт, что народ Божий является домом Божиим, исследователь полагает, что именно *народ Божий требует очищения*. Толкуя идеи, представленные в Евр. 9:23b, через призму идей Еф 2:22 и 1 Петр 2:5, исследователь представляет Церковь как духовную или небесную реальность, которую жертва Христа призвана очистить³⁷.

Вторую точку зрения можно проследить по комментарию Attridge. Данный исследователь считает, что «мифический образ небесного святилища используется метафорически или символически». Соединяя идеи Евр. 9:14, где говорится об очищении совести человека кровью Христа, с идеями Евр. 9:23b, исследователь полагает, что «*небесные или идеальные реалии, которые нуждаются в очищении, не что иное, как совесть*»³⁸.

Что касается буквального понимания «небесных реалий», то нам представляется интересным выделить только три точки зрения³⁹. В первой точке зрения, где «небесные реалии» понимаются буквально, считается, что выражение описывает само небо, а *очищение небесных реалий означает удаление космической реальности греха*. Среди сторонников данной точки зрения достаточно назвать таких исследователей, как Moffatt⁴⁰ и Buchanan⁴¹.

Вторую позицию в буквальном понимании выражения «небесные реалии» представляют те богословы, которые слово *katarizw*, «очищать», в Евр. 9:23 считают синонимичным слову *evkkainizw*, «посвящать на служение». Сторонники данной позиции считают, что *жертва Христа не очистила небесное святилище, но является средством для инаугурации новой небесной реалии*. Данного понимания придерживается Ellingworth, который для толкования Евр. 9:23b апеллирует к 1 Мак 4:36–53, где глаголы *katarizw* и *evkkainizw* взаимосвязаны, он считает, что в Евр. 9:23 автор Послания думает не столько об очищении небесного святилища, сколько о его посвящении⁴².

Третью интересующую нас точку зрения в буквальной части спектра толкований выражения «небесные реалии» можно проследить по комментарию Lane. Данный исследователь *под выражением «небесные реалии» понимает небесное святилище, которое было осквернено грехами людей*. Комментируя Евр. 9:23, исследователь предлагает механизм осквернения небесного святилища. По его мнению, грех по своей природе подобен инфекции. Оскверненная личность, принимающая участие в жизни общества посредством социальных связей и культовых действий, оскверняла как общество, так и само земное святилище. Исходя

³⁷ F.F. Bruce, p. 218–220.

³⁸ Attridge, p.262. Hewitt, p.152 также придерживается данного мнения.

³⁹ Относительно большего числа толкований выражения «небесные реалии» см. Attridge, p. 262 и Ellingworth, p.152.

⁴⁰ Moffatt, p.132.

⁴¹ Buchanan, p.153.

⁴² Ellingworth, p. 477.

из предпосылки, что ситуация на земле тесно связана с ситуацией на небе, исследователь полагает, что осквернение заражает не только земные реалии, но, как инфекция, поражает и реалии небесные. По мнению исследователя, жертва Христа, принесенная на земле, очистила небесное святилище⁴³.

Для того, чтобы увидеть недостаточность метафорических толкований, нам достаточно посмотреть на дальний и ближайший контекст Евр. 9:23. Анализируя дальний контекст исследуемого отрывка, мы отметили, что Евр. 9:24 отвечает на вопрос, прозвучавший в Евр. 8:4–5 относительно места служения священника Иисуса Христа. Евр. 9:24 определенно отвечает, что местом служения Христа является небо. Что касается ближайшего контекста, то он позволяет выявить тематические параллели между Евр. 9:23 и Евр. 9:24.

А. /Земля/ Образы небесного [святилища] должны были очищаться сими [ветхозаветными жертвами],

В. /Небо/ сами же небесные реалии – лучшими сих жертвами.

Ибо

А'. /Земля/ Христос вошел не в рукотворное святилище...

В'. /Небо/ но в самое небо...⁴⁴

Принимая во внимание тематический параллелизм Евр. 9:23 и Евр. 9:24, важно отметить следующее: то, что в Евр. 9:23 названо «небесными реалиями» (линия В), в Евр. 9:24 является местом, куда Христос вошел для осуществления своих священнических функций (линия В'). Данный параллелизм позволяет утверждать, что в данном контексте в очищении нуждается не совесть верующих и не Церковь как духовная реалья, а небесное место служения священника Иисуса Христа.

Что касается толкования выражения «небесные реалии», как всего неба, то выявленный нами параллелизм, казалось бы, позволяет говорить о ее правомерности. Действительно, согласно Евр. 9:23–24, Христос вошел в небо, и Его место обитания нуждается в очищении. Но эта кажущаяся правомерность не принимает во внимание идеи дальнего контекста, в частности, Евр. 8:5. Ранее мы говорили, что в поиске места для священника Иисуса Христа автор намекает на тот факт, что земное святилище было создано согласно «образу», который может означать либо само небесное святилище, либо копию с него, что, так или иначе, указывает на факт существования небесного святилища. В Евр. 9:23–24 автор полемизирует с Евр. 8:4–5, чем и обусловлен выбор языка «неба». Христос не мог служить на земле, где уже служили священники из рода Аарона, поэтому Он «вошел в само небо». Интерпретировать «небесные реалии» в целом как небо, значит оставить без рассмотрения идеи Евр. 8:5, где звучит весть – уточнение относительно места служения Христа в небесах.

Что касается второй буквальной интерпретации, когда очищение небесного святилища понимается как его посвящение, то, по нашему мнению, в данном

⁴³ Lane, Hebrew 9–13, p. 247.

⁴⁴ Перевод мой. – А. С.

случае в тексте вычитываются идеи, в нем не заложенные. Весь последующий анализ Евр. 9:23–28 позволит обосновать данную позицию ⁴⁵.

Мы согласны с Lane в том, что очищение «небесных реалий» необходимо понимать как очищение небесного святилища. Что же касается свершившегося факта в очищении небесного святилища и природы его осквернения, полагаем, что его аргументы недостаточно обоснованы текстами Священного Писания, представляющими механизм осквернения святилища. Текст Евр. 9:23 не говорит об очищении небесного святилища, как о свершившемся факте во времена автора Послания. В нем говорится о необходимости очищения. Чем вызвана данная необходимость? Ответ на проблему, представленную в Евр. 9:23, кроется в Евр. 9:24. Как это ни парадоксально, явление Христа в небесное святилище и является причиной его нечистоты:

«Итак, ...само небесное [святилище должно быть очищено] лучшими жертвами, ибо Христос вошел... в самое небо...»

Текст ясно говорит, что необходимость очищения небесного святилища вызвана явлением в него первосвященника Иисуса Христа. Именно явление небесного первосвященника в небесную скинию и явилось причиной ее нечистоты.

Ранее, в анализе выражения «нести грехи», мы отметили, что еврейское святилище также нуждалось в ежегодном очищении. Мы заметили, что эта необходимость была вызвана деятельностью священника. Своим явлением в скинию священник переносил туда грех, и таким образом скиния становилась хранилищем прощенных грехов до Дня Очищения. Деятельность ветхозаветного священника являлась причиной законного осквернения земной скинии. Та же идея осквернения небесного святилища явлением в него священника нового завета представлена в Евр. 9:23–24. Для большего обоснования данной точки зрения нам необходимо выяснить, подтверждает ли контекст Евр. 9:23–28 данную позицию, намекает ли он на практику первосвященника, когда тот брал на себя грехи народа и переносил их во святилище? Для ответа на данный вопрос нам необходимо проанализировать Евр. 9:26b и Евр. 9:28a.

Памятуя о том, что в Евр. 9:24–26 автор Послания развивает две темы, тему необходимости жертвы и тему необходимости места служения для священника Иисуса Христа, автор Послания в Евр. 9:24–26 говорит о двух явлениях Христа. В Евр. 9:24, отвечая на вопрос места служения, автор говорит о явлении Христа в небесное святилище. В Евр. 9:25–26, отвечая на вопрос необходимости жертвы, автор говорит о явлении Христа на место жертвоприношения, то есть на землю ⁴⁶. Описывая явление Христа на землю в Евр. 9:26, автор упоминает о цели данного явления: «для уничтожения (avqe,thsij) греха жертвою Своею».

⁴⁵ Относительно критики второй буквальной точки зрения см. W.G. Johnsson, «Defilement/Purification and Hebrews 9:23» in *Issues in the Book of Hebrews*, DRCS v.4 (Maryland: Review and Herald, 1990), pp. 94–95.

⁴⁶ Moffatt, p. 133, связывает явление Христа в Евр. 9:26 с воплощением. Lane, *Hebrews 9–13*, p. 249, комментируя явление Христа в данном стихе, говорит о смерти Спасителя на Голгофе. F.F. Bruce, p. 221, и Ellingworth, p. 485, утверждают, что описание явления Христа в Евр. 9:26 необходимо понимать как явление на землю.

Относительно понимания слова *avqe,thsj* имеет место два мнения. Первая группа богословов видит в данном слове юридический термин погашения греха, и переводит его как «аннулировать, погасить»⁴⁷. В данном случае грех просто «вытирается», и речь о его переносе не ведется. Вторая группа исследователей переводит данное слово как «удаление, перемещение»⁴⁸, что говорит не просто о вытирании, аннулировании греха, но о его перемещении.

Исследователь Ellingworth справедливо подчеркивает, что первая точка зрения не соответствует контексту Евр. 9:23–28. В обоснование своей позиции он приводит параллелизм, имеющий место между Евр. 9:26b и Евр. 9:28a:

Евр. 9:26b	а[рах единожды	Eivj avqe,thsin th/j a“marti,aj «для удаления греха»	dia. th/j qusi,aj aavtou/ «жертвою Своею»
Евр. 9:28a	а[рах единожды	eivj to. pollw/n avnegkei/n a“marti,aj «чтобы понести грехи многих»	prosenecqei.j «принеся Себя в жертву»

Данный параллелизм позволяет исследователю интерпретировать *avqe,thsj* через призму глагола *avnafe,rw*. Так как данный глагол говорит о движении греха, то логично ожидать, что и параллельное ему существительное говорит не столько о статичности греха, сколько о его динамичности. Выявленный параллелизм позволяет исследователю перевести *avqe,thsj* как «удаление, перемещение»⁴⁹.

Если Христос явился на землю для перемещения греха, то возникает законный вопрос, куда он его переместил, в какое место? Текст Евр. 9:23–28 явно не говорит, что Христос переместил грех в небесное святилище. Но тот факт, что небесное святилище требует очищения, заставляет согласиться с предположением, что грех небесным священником был перемещен в небесное святилище. Данная точка зрения подтверждается как идеями Евр. 9:26b, так и идеями Евр. 9:28a.

Как мы ранее заметили, Евр. 9:28 выполняет двойную функцию. Во-первых, данный стих завершает аналогию с человеческим опытом, во-вторых, он повторяет и усиливает идеи, представленные в Евр. 9:26. Завершая отрывок, целью которого было ответить на вопрос необходимости очищения небесного святилища, автор Послания апеллирует к священническому языку из четвертой поэмы гимнов Раба Божия. Иисус Христос в этом стихе предстает пред нами и как жертва, и как священник. Цель приношения Христа состояла в том, чтобы позволить Ему как священнику-жертве осуществить перенос грехов многих. Данный стих является логической точкой в аргументации Евр. 9:23–28 и позволяет предположить, что, как священник, Иисус перенес грехи многих в небесное святилище и таким образом создал проблему необходимости его очищения. Автор Послания

⁴⁷ Lane, Hebrews 9-13, p. 249; Attridge, p. 265; Bruce, p. 222.

⁴⁸ Buchanan, p. 154; Ellingworth, p. 485; Hewitt, p. 153.

⁴⁹ Ellingworth, p. 482.

не говорит о моменте очищения небесного святилища, он заботится о наличии лучшей жертвы для его очищения, какой и является жертва Христа. Очищение небесного святилища состоится, но, как справедливо заключает Johnsson, в какой момент человеческой истории это произойдет, новозаветный автор не уточняет⁵⁰.

В этой связи закономерен вопрос, почему в описании священнодействия переноса грехов новозаветный автор не использует язык текстов Пятикнижия, описывающих концепцию заместительного ношения грехов священниками Ветхого Завета? Почему он не использует язык Исх 28:38 (εvχαιρεvω τα. α“marth,mata – «понесет на себе недостатки») или Лев 10:17 (αvφαιρεvω th.n α“marti,an – «снимать грехи»), а апеллирует к языку четвертой поэмы гимнов Раба Божия в Ис. 53:12 (αvναφε,ρω α“marti,aj – «понес на Себе грех»)? Как нам кажется, выбор священнического языка Ис. 53:12 для аргументации необходимости очищения небесного святилища неслучаен. Наличие тематических параллелей между Ис. 53 и Евр. 9:23–28 позволяет предположить, что в представлении типологии священств автор Послания опирался на Ис. 53. Для обоснования данной точки зрения перейдем к перечислению тематических параллелей между Ис. 53 и Евр. 9:23–28.

Анализ вербальной и тематических параллелей между Ис. 53 и Евр. 9:23–28

Ранее, в анализе комментариев на Послание к Евреям, мы выявили, что исследователи усматривают вербальную параллель между Ис. 53:12 и Евр. 9:28. Данная параллель состоит из трех слов: αvναφε,ρω – «понес», α`marti,a – «грех», πολλυj – «многие». Наличие трех значимых слов в параллели является достаточным основанием, чтобы говорить об определенной связи между Ис. 53 и Евр. 9:23–28. Автор Послания не просто использует язык, который существовал в литургиях христиан первого века. Он использует Ис. 53:12, чтобы поставить весомую логическую точку в обоснование необходимости очищения небесного святилища. Наличие вербальной параллели, а также ее роль в толковании отрывка Евр. 9:23–28 позволяет говорить об определенной вероятности влияния контекста Ис. 53 на написание Евр. 9:23–28. Проанализируем некоторые тематические параллели, имеющие место между Ис. 53 и Евр. 9:23–28.

Представляя анализ культового языка в Ис. 53 в нашей дипломной работе, мы выявили несколько аспектов относительно служения Раба Божия. В Ис. 53:10 Слуга Господа предстает пред нами как заместительная жертва. Как подчеркивает Rodriguez, сам Раб Божий принес душу свою в качестве искупительной жертвы. В Евр. 9:23–28 Иисус Христос также предстает пред нами как заместительная жертва за грехи народа. В Евр. 9:23 «лучшие жертвы», посредством которых будет очищено небесное святилище, превосходят будущую дискуссию и подразумевают жертвы Христа на кресте⁵¹. В Евр. 9:26 явление Христа на землю вызвано необходимостью удаления грехов посредством Его заместительной жертвы. Слова Ellingworth в комментарии на данный стих перекликаются с идеей

⁵⁰ W.G. Johnsson, «Defilement/Purification and Hebrews 9:23», p.90.

⁵¹ Moffatt, p.132; Lane, Hebrews 9–13, p. 247.

Ис. 53:10. По мнению исследователя, в контексте Евр. 9:26 лучше мыслить о Христе не как о Том, Кого Бог принес в жертву, но как о Том, Кто «принес Самого себя в жертву во исполнение воли Бога»⁵². В Евр. 9:28 Христос также предстает как заместительная жертва, которая, по мнению Lane, является Его священническим приношением⁵³. Тематическая параллель заместительной жертвы Иисуса Христа жертве умилоствления Раба Божия увеличивает вероятность использования Ис. 53 в написании Евр. 9:23–28.

Анализируя культовый язык Ис. 53, мы обратили внимание, что четвертая пророческая поэма гимнов Раба Божия содержит достаточно большое количество выражений, которые могут быть истолкованы как описание деятельности священника. В Евр. 9:23–28 Иисус Христос также предстает пред нами как священник. Мы также отметили, что с точки зрения еврейского культа Раб Божий не имеет права священнодействовать в земном святилище. Что примечательно, в тексте, структурно связанном с Евр. 9:23–28, в Евр. 8:3–6, автор Послания утверждает, что с точки зрения еврейского закона Иисус Христос не имел права священнодействовать в скинии земной. Священнический аспект как в деятельности Раба Божия, так и в деятельности Иисуса Христа позволяет говорить еще об одной тематической параллели между Ис. 53 и Евр. 9:23–28, что, в свою очередь, увеличивает степень вероятности использования Ис. 53 в написании Евр. 9:23–28.

Касаясь параллелизма священств между Ис. 53 и Евр. 9:23–28, важно отметить еще одну деталь. В анализе Ис. 53:12 мы отметили, что ходатайственное служение Раба Божия необходимо понимать в терминах деятельности священника. Та же идея ходатайственного священнодействия представлена в Евр. 9:24. Как замечает Attridge в комментарии на данный стих, целью явления Христа в небесное святилище является «осуществление ходатайственных функций, которые являются частью Его священства»⁵⁴. Данная параллель также увеличивает степень вероятности использования Ис. 53 в написании Евр. 9:23–28.

Для наглядности представим обзор параллелей в виде таблицы.

Ис. 53	Евр. 9:23–28
Тема: <i>Представление деятельности священника и жертвы в личности Раба Божия</i>	Тема: <i>Представление деятельности священника и жертвы в личности Иисуса Христа</i>
Ис. 53:12 «понес грех многих»	Евр. 9:28 «понес грех многих»
Ис. 53:10 Слуга Божий является «жертвой умилоствления (повинности)»	Евр. 9:26, Евр. 9:28 Иисус является заместительной жертвой

⁵² Ellingworth, p. 483.

⁵³ Lane, Hebrews 9–13, p. 250.

⁵⁴ Ibid.

<p>Деятельность Раба Божия описана священнической терминологией:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Раб «окропит» народы (Ис. 52:15); 2) Он, «праведник... оправдает» многих (Ис. 53:11); 3) Раб «понес грех» многих (Ис. 53:12); 4) Раб Божий «стал ходатаем» (Ис. 53:12) 	<p>Евр. 9:24 Иисус Христос исполняет обязанности священника в небесном святилище</p>
<p>Ис. 52:14–15 Раб Божий не имеет права священнодействовать в земной скинии</p>	<p>Евр. 8:4–5 Иисус Христос не имеет права священнодействовать в земной скинии</p>
<p>Ис. 53:12 Раб Божий ходатайствует посредством священнодействия</p>	<p>Евр. 9:24 Иисус Христос ходатайствует посредством священнодействия</p>

Наличие вербальной и нескольких тематических параллелей между Ис. 53 и Евр. 9:23–28 позволяет с определенной долей уверенности говорить, что в написании данного новозаветного отрывка автор Послания опирался на Ис. 53. Ранее мы заметили, что автор Послания представляет «образец экзегезы ветхозаветных контрольных отрывков», которые в тексте Послания цитируются явно. Наличие вербальной и нескольких тематических параллелей позволяет говорить о Ис. 53 как о возможном *типологическом указателе*, представленном в тексте Послания посредством аллюзий. Другими словами, описывая расхождения между типом (священство Аарона) и антитипом (священство Христа), представляя соединение в личности Спасителя как священника, так и жертвы, автор Послания, вероятно, использовал Ис. 53.

Выводы

В нашем исследовании мы ставили своей целью выявить роль Ис. 53 в толковании Евр. 9:23–28. Отвечая на вопрос необходимости очищения небесного святилища, автор Послания в данной перикопе апеллирует к священническому языку Ис. 53, позволяя предположить, что необходимость очищения небесного святилища вызвана явлением в него небесного священника. Автор Послания не использует язык текстов Пятикнижия, представляющих концепцию переноса греха, а обращается к тексту Ис. 53. По нашему мнению, это вызвано желанием привлечь внимание на культовый язык Ис. 53 и анализировать контекст Евр. 9:23–28 через призму контекста Ис. 53. В ходе сравнения Ис. 53 и Евр. 9:23–28 мы выявили ряд параллелей, которые позволяют с определенной долей уверенности говорить о Ис. 53 как о *типологическом указателе*, представленном в тексте Послания посредством аллюзий, на которые новозаветный автор опирался в представлении священства Иисуса Христа.

Библиография

I

1. Aland B., & others, The Greek New Testament, 4th revised edition (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1990)
2. Eliger K. & Rudolph W., Biblia Hebraica Stuttgartensia (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1990)
3. Lisowsky G., Konkordanz zum Hebraischen Alten Testament (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1993)
4. Raplfs A., Septuaginta (Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft , 1979)

II

5. Гатри Д. Введение в Новый Завет. Одесса: Богомыслие, 1996.
6. Ларонделл Г. Израиль Божий в пророчестве. Заокский: Ис точник Жизни, 1998.

III

7. Attridge H. W., The Epistle to the Hebrews, Hermeneia (Philadelphia: Fortress Press, 1989)
8. Barker K.L., Expositor's Bible Commentary, v. 7 (Michigan: Grand Rapids, 1985)
9. Bruce F. F., The Epistle to the Hebrews. New International Commentary on the New Testament (Michigan: Grand Rapids, 1964)
10. Buchanan G.W., To the Hebrews. Introduction, Translation and Notes, AB (Garden City, NY: Doubleday & Co., 1972)
11. Cullmann O., The Christology of the New Testament, Revised ed. Translated by S.C.Guthrie and C.A.M.Hall. (London: SCM Press, 1963)
12. Davidson R., Typology in Scripture: A Study of Hermeneutical Typos Structures (Berrien Springs: Andrews University, 1981)
13. Ellingworth P., The Epistle to the Hebrews, A Commentary on the Greek Text (Michigan: Grand Rapids, 1979)
14. Harris R.L., Theological WordBook of the Old Testament, v.1 &2 (Chicago: Moody Press, 1990)
15. Hewitt T., The Epistle to the Hebrews. An Introduction and Commentary, TNTL (Michigan: Grand Rapids, 1979)
16. Holladay W.L., A Concise Hebrew and Aramaic Lexicon of The Old Testament (Michigan: Grand Rapids, 1988)
17. Lane W.L., Hebrews 1–8, WBC (Dallas: Word Press, 1991)

18. Lane W.L., Hebrews 9–13, WBC (Dallas: Word Press, 1993)
19. Lenski R.C.H, The Interpretation of the Epistle to the Hebrews and the Epistle of James (Minneapolis :Augsburg Publishing House,1981)
20. Moffatt J., A Critical and Exegetical Commentary on the Epistle to the Hebrews, ICC (Edinburg: T. & T. Clark, 1924)
21. Paulein J., Decoding Revelation's Trumpets, Andrews University Seminary Dissertation Series, v.11 (Berrien Springs, MI Andrews University Press, 1988)
22. Rodriguez A. M., Sybstitution in the Hebrew Cultus, Andrews University Seminary Doctoral Dissertation Series, v. III (Berrian Springs, MI: Andrews University Press, 1979)
23. The SDA Bible Commentary, v.4 (Washington: Review and Herald, 1977)

Статьи

I

24. Дэвидсон Р. Типология в Послании к Евреям // Глубины пророчеств: Сборник статей: В 3 т. Т. 2. Заокский: Источник Жизни, 1998. С. 141–230.
25. Родригес А. Важное значение культового языка в Книге пророка Даниила 8:9–14 // Глубины пророчеств: Сборник статей: В 3 т. Т. 1. Заокский: Источник Жизни, 1998. С. 194–218.
26. Родригес А., Перенос греха в книге Левит // Глубины пророчеств: Сборник статей: В 3 т. Т. 2. Заокский: Источник Жизни, 1998. С. 56–80.

II

27. Davidson R., «Sanctuary Typology», in Symposium on Revelation – Book I, DRCS, v.6, edited by F.B. Holbrook, (Maryland: Review and Herald, 1992)
28. Johnsson W.G., «Defilement/Purification and Hebrews 9:23» in Issues in the Book of Hebrews, DRCS v.4 (Maryland: Review and Herald, 1990)